

It is hereby notified that tenders are invited for **Contract No. DC/2023/12—Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns—Ancillary Buildings, Cavern Ventilation System and Associated Works**. The works include construction of two (2) ventilation buildings and other related buildings; construction and installation of the cavern ventilation system and associated electrical system; construction of emergency bypass; other related works; and implementation of environmental mitigation measures and related environmental monitoring and audit (EM&A) programme for the above-mentioned works. The works are scheduled to commence in July 2023 and will take about 68 months to complete.

Tenderers must submit completed tenders in both soft and hard copies. The soft copy of the completed tenders must be submitted *via* the e-Tendering System and the hard copy must be placed in the Government Secretariat Tender Box situated at the lobby of the Public Entrance on the Ground Floor, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong. The hard copy of the tenders must be deposited in the tender box as specified in this tender notice ('Specified Tender Box') before the tender closing time. Both hard and soft copies must be submitted before 12.00 noon on Friday, 14 April 2023. Late tenders or tenders not submitted *via* the e-Tendering system or tenders not deposited in the Specified Tender Box will not be accepted.

For tender submission made *via* the e-Tendering System, tenderers should ensure that data transmission must be completed before the tender closing time. Tenderers are required to use the organizational e-Cert to sign the tender before submission *via* the e-Tendering system. Attention is drawn to the time required for the certification authority to issue the organizational e-Cert. Tenderers are advised to apply for organizational e-Cert well in advance of the tender closing date. Tenderers should ensure that the accounts of the e-Tendering System are valid well in advance of the tender closing date. Tenderers with invalid accounts or accounts without valid passwords will not be able to access the e-Tendering System to download the tender documents, submit tender queries and tenders. Details of the procedures for application of an e-Tendering System account, Terms and Conditions, Frequently Asked Questions and User Manual of the e-Tendering System are available on the website (<https://www.gov.hk/en/theme/etendering/ets/>).

The hard copy of the tenders must be sealed and clearly marked with the tender reference and the subject of the tender on the outside of the envelope (but should not bear any indication which may relate the tender to the tenderer) addressed to the Chairman, Central Tender Board. The hard copy of the tenders must be deposited in the tender box as specified in this tender notice ('Specified Tender Box') before the tender closing time.

If tropical cyclone signal No. 8 or above is hoisted, or a black rainstorm warning signal or 'extreme conditions after super typhoons' announced by the Government is/are in force at any time between 9.00 a.m. and 12.00 noon on Friday, 14 April 2023, the tender closing time will be postponed to 12.00 noon on the first working day after the tropical cyclone signal No. 8 is lowered, or the black rainstorm warning signal or the 'extreme conditions after super typhoons' announced by the Government has/have ceased to be in force. In case of blockage of the public access to the location of the Specified Tender Box at any time between 9.00 a.m. and 12.00 noon on Friday, 14 April 2023, the Government will announce extension of the tender closing time until further notice. Following removal of the blockage, the Government will announce the extended tender closing time as soon as practicable. The above announcements will be made *via* press releases on the website of Information Services Department (<https://www.info.gov.hk/gia/general/today.htm>).

Forms of tender and further particulars may be downloaded *via* the e-Tendering System. Further enquiries can be made *via* the e-Tendering System or tenderers can contact the office of AECOM Asia Co. Ltd. at 12th Floor, Grand Central Plaza, Tower 2, 138 Sha Tin Rural Committee Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong (Contact Person: Mr. Desmond NG, Telephone Number: (852) 3922 9000; Fax Number: (852) 3922 9797; E-mail Address: (desmond.ng@aecom.com)).

Selective tendering is adopted. Confirmed contractors on the List of Approved Contractors for Public Works in Group C under Roads and Drainage Category or joint ventures with participation of local and/or overseas contractors with at least one of the participants or shareholders being a confirmed contractor on the List of Approved Contractors for Public Works

in Group C under Roads and Drainage Category, who also meet the following qualifications and other conditions for participation stipulated in the tender documents are invited to tender:—

The tenderer has completed at least one (1) construction contract in roadworks or drainage or sewerage works or sewage treatment works or with construction works inside underground tunnels or caverns with an adjusted original contract sum at the time of contract award of not less than HK\$1,100 million in or outside Hong Kong within the past five (5) years, counting from the original date set for the close of tender.

In case of a joint venture tenderer, the requirement in either paragraph (1) or (2) below has to be satisfied:—

- (1) the lead participant or major shareholder is a confirmed Group C contractor included in the List of Approved Contractors for Public Works under Roads and Drainage Category; OR
- (2) the lead participant or major shareholder is a contractor who is not enlisted in any service category under the List of Approved Contractors for Public Works and the List of Approved Suppliers of Materials and Specialist Contractors for Public Works. In this case,
 - (a) the total percentage participation of participant(s) or shareholder(s) who is/are confirmed Group C contractor(s) included in the List of Approved Contractors for Public Works under Roads and Drainage Category is at least 40%; and
 - (b) the percentage participation of the lead participant or major stakeholder is no more than 60%.

The detailed requirements for joint ventures with participation of local and/or overseas contractors, if applicable, are stipulated in the tender documents.

Contractors not yet on the List of Approved Contractors for Public Works in Group C for Roads and Drainage Category may also submit a tender if they submit a request for participation together with a duly completed application for inclusion in the above-mentioned approved list/category by Friday, 24 March 2023 to Chief Engineer/Cavern Projects, Cavern Projects Division, Projects and Development Branch, Drainage Services Department at 44th Floor, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong and meet the qualifications and conditions for participation, and the application for inclusion is duly approved on or before the tender closing date. Details for making the application are available at:—

http://www.devb.gov.hk/en/construction_sector_matters/contractors/index.html

Contractors will be liable to have their names removed from the approved list(s) if they fail or refuse to implement an accepted tender.

This tender is covered by the Agreement on Government Procurement of the World Trade Organization and will not involve electronic auction. This notice also serves as a summary notice required under the Agreement on Government Procurement of the World Trade Organization.

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region does not bind itself to accept any tender irrespective of whether the tender is the lowest bid or where the assessment of tenders is based on a marking scheme or formula approach, the tender with the highest overall score.

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region reserves the right to negotiate with any tenderer about the terms of the offer.

Details of the award of this contract will be published on the Internet at (<https://pcms2.gld.gov.hk/>).

17 February 2023

Alice PANG *Director of Drainage Services*